

РЕЦЕНЗІЯ

на наукову роботу **Розумний пес**, представлену на Конкурс

(шифр)

з Германських мов (англійської, німецької)

(назва галузі знань, спеціальності, спеціалізації)

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи ¹	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	8
2	Новизна та оригінальність ідей	15	10
3	Використані методи дослідження	15	15
4	Теоретичні наукові результати	10	5
5	Практична направленість результатів (документальне підтвердження впровадження результатів роботи)	20	15
6	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	2
7	Ступінь самостійності роботи	10	10
8	Якість оформлення	5	2,5
9	Наукові публікації	10	2
10	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
10.1	Бажано чітко прописати в актуальності дослідження, наскільки релевантна тема саме для іноземної мови (зокрема англійської), тому що незрозуміло, чи актуальним є вивчення термінології лінгводидактики загалом, чи все ж англійської термінології в межах лінгводидактики.		
10.2	Структурні та семантичні особливості англійської лінгводидактичної термінології не є чимось новим для лінгвістичних досліджень. Існує низка вітчизняних теоретико-практичних розвідок, які досліджують такий самий предмет. Вибір двох лексикографічних джерел та одного фахового видання – неостатньою, щоб вважати дослідження унікальним.		
10.4	а) У Розділі I (с. 7) вводиться термін «термін-знак», проте жодним чином не розкривається його суть або кореляція з поняттям «термін». б) на с. 6 бажано більш чітко розмежовувати вмотивовані терміни-слова та невмотивовані терміни-непохідні слова, додавши до першого критерій «похідні». *враховуючи, що термін «терміни-похідні слова» буде окремо розглядатися в практичній частині (с. 15).		

¹ Галузеві конкурсні комісії мають право вносити додаткові критерії оцінки рукопису наукової роботи, що враховують специфіку даної галузі знань, спеціальності, спеціалізації (20 балів). У цьому випадку максимальна сума балів буде 120.

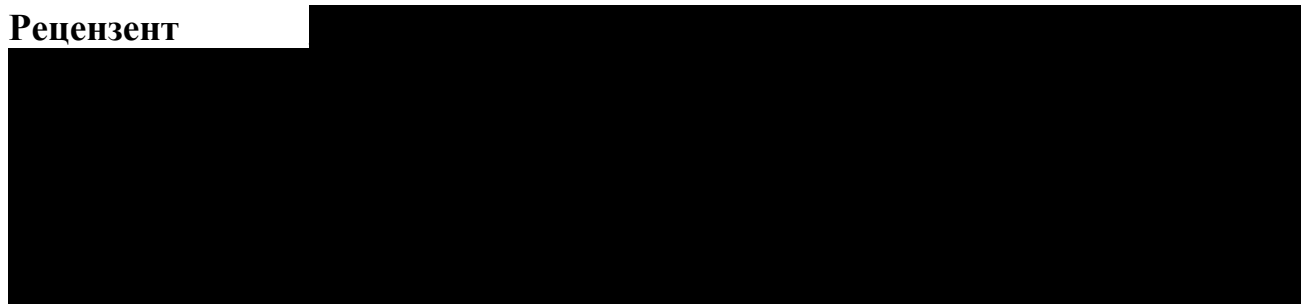
	с) на с. 10 конкурсант/ка наводить визначення лінгводидактики: «Лінгводидактика – це загальна теорія оволодіння мовою в умовах навчання», проте не надає посилання на джерело цитування. Якщо це власне авторство, тоді варто це зазначити у роботі, щоб не було кореляції з визначенням в статті І.В. Цепової «Формирование лингвометодической компетентности будущих учителей начальных классов в условиях кредитно-модульной системы обучения», де використовується російськомовна дефініція: «Однако, лингводидактика – это общая теория овладения языком в условиях обучения»). URL: http://surl.li/nijp д) відсутнє посилання на джерело, звідки взяті слова Яна Амоса Коменського (с. 11). е) відсутнє посилання на спільну думку конкретно перерахованих дослідників щодо збігу змісту понять «лінгводидактика» та «методика» у такому контексті: «Більшість науковців, зокрема С.Ю. Ніколаєва, О.Б. Бігич, Н.М. Шанський та Р. К. Міньяр-Белоручев, вважають...» (с. 11). ф) на с. 11 висновок лише частково відповідає матеріалу, викладеному в підрозділі 1.2., а саме відсутня інформація щодо методичних аспектів навчання мови, зокрема організація навчального процесу; відсутнє розмежування цілей та завдань науки. г) У Вступі зазначається, що загальний обсяг термінів, відібраних під час дослідження, становить 181 одиницю (с. 4), тоді як у підрозділі 1.3. вказано, що «Корпус термінів лінгводидактики, відібраний нами із низки лексикографічних джерел та спеціалізованих фахових видань, складає 190 одиниць.» (с. 12). h) відсутнє посилання на джерело, звідки взято «логіко-поняттєва організація термінів, запропонована Д.С. Лотте» (с. 12.); г) бажано в тематичних групах, де кількість виокремлених одиниць більша, ніж в інших, наводити хоча б два приклади (наприклад, тематична група «Classroom Management» проілюстрована лише на одному прикладі і містить 22 одиниці, тоді як попередні дві: «Methods» та «Approach» з кількістю одиниць 14 та 12 відповідно містять по два приклади (с. 12). h) у висновку до підрозділу 1.3. бажано конкретизувати положення «...структура АТЛ свідчить про її ієрархічну організацію, до складу якої входить 10 тематично-поняттєвих груп та 6 мікротерміногруп.», зокрема, як саме відображається ієрархія цих груп.		
10.5	а) Конкурсант/ка на початку Розділу 2 пропонує		

	структурний розподіл термінів лінгводидактики, виділяючи 4 групи: «а) терміни-прості слова; б) терміни-похідні слова, або деривати, утворені шляхом афіксації; в) терміни-аббревіатури; г) терміни-складні слова, утворені способом словоскладання» (с. 15). Далі конкурсант/ка розглядає першу групи, обмежившись одним реченням та одним прикладом термінів-простих слів (хоча вони представлені 12,6% від загальної кількості). Інші термінотипи виносяться разом у окремий підрозділ, хоча всі чотири типи належать до групи «терміни-слова». б) на с. 17 після таблиці «Суфіксальний спосіб утворення термінів-іменників в АТЛ» бажано надати таблицю з поодинокими прикладами термінів, утворених за допомогою префіксального способу, для достовірності кількісних підрахунків термінів, утворених афіксальним способом творення. с) Помилка в підрахунках: на с. 19 вказано, що прості терміни-словосполучення становлять 84 одиниці, тоді як складні – 24, проте в таблиці з кількісними підрахунками простих – 98, а складних – 14. д) на с. 21 наведена діаграма зі процентним співвідношенням структурних типів англomовних термінів лінгводидактики. Розподіливши терміни-слова на чотири групи (включаючи розподіл на прості та складні слова), бажано було б окремо включити в діаграму розподіл на 2-компонентні терміни-словосполучення та багатокomпонентні. е) на с. 22 вказується, що «дослідники використовують термін “абсолютні синоніми”, інші – “термінологічні дублети”, ще інші – “варіанти” на позначення термінів-синонімів. Далі наводиться розмежування понять «абсолютні синоніми» та «термінологічні дублети», проте не розкривається зміст терміну «варіанти» та його співвідношення з попередніми двома.		
10.6	а) відсутні внутрішньотекстові посилання для таких позицій: 2, 3, 5, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 27, 29, 31, 34, 38, 39, 41, 43-45, 50, 57-63, 66-67. б) відсутні внутрішньотекстові посилання на ілюстративний матеріал в практичному розділі.		

10.8	а) орфографічні огріхи (с. 3; с. 5; с. 7; с. 16; с. 18; с. 22; с. 23; с. 24; с. 27; с. 29); б) огріхи форматування: наявність подвійних пропусків між словами або відсутність пропуску – с. 4; с. 5; с. 7; с. 9; с. 13; с. 19; с. 22; с. 30); с) пунктуаційні огріхи: (наприклад, с. 8; с. 16; с. 19); д) відсутній розподіл літератури на структурні частини (зокрема лексикографічні джерела об'єднанні разом з теоретико-практичними джерелами); е) огріхи в оформленні списку літератури (позиції: 4, 14, 21, 27, 41).		
Сума балів			69,5

Загальний висновок: Робота **рекомендується** для захисту на науково-практичній конференції
(рекомендується, не рекомендується для захисту на науково-практичній конференції)

Рецензент



(підпис)

(П.І.Б., місце роботи, посада, науковий ступінь)

11 березня 2021 року